

HP Photosmart 8700 series

Setup-Poster / Guida di installazione

Guide d'installation / Installatiegids



Q5745-90172



Wenn Sie den Drucker über ein USB-Kabel mit dem Computer verbinden, schließen Sie das Kabel erst an, wenn Sie während der Software-Installation dazu aufgefordert werden. Das USB-Kabel ist separat erhältlich.

Se si collega la stampante al computer tramite un cavo USB, non collegare il cavo fino a quando non verrà richiesto durante l'installazione del software. Il cavo USB è venduto separatamente.

Pour connecter l'imprimante à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB, attendez d'y être invité pendant l'installation du logiciel. Le câble USB est vendu séparément.

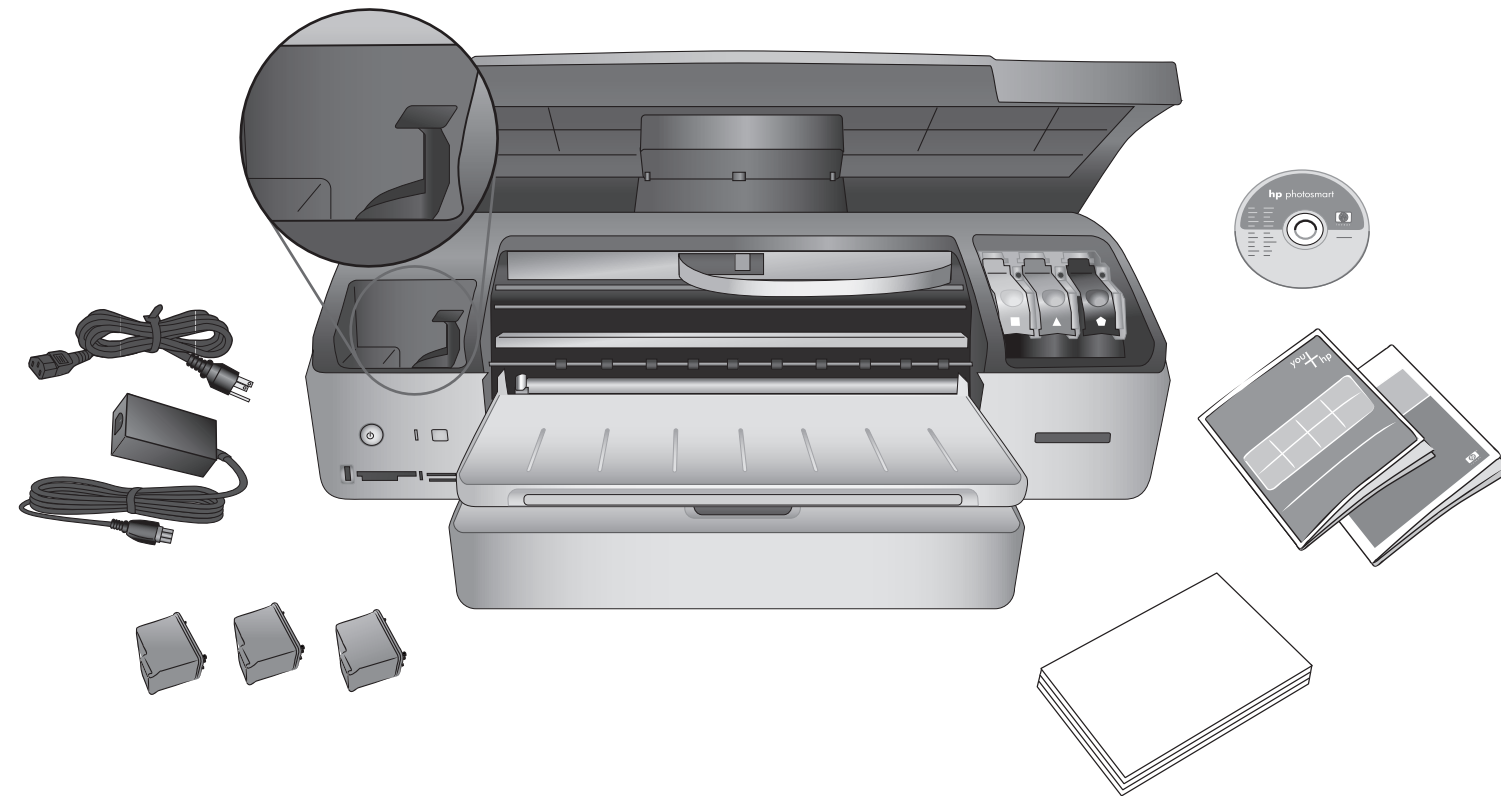
Als u de printer met een USB-kabel op de computer aansluit, sluit u de kabel pas aan wanneer dit tijdens de installatie wordt gevraagd. De USB-kabel wordt apart verkocht.

1 Auspacken des Druckers

Disimballare la stampante

Déballez votre imprimante

De printer uitpakken



Entfernen Sie das Klebeband und das Verpackungsmaterial aus dem Druckerinneren und außen am Drucker.

Togliere il nastro adesivo e il cartoncino all'esterno e all'interno della stampante.

Retirez tout le ruban adhésif et l'emballage en carton situé à l'intérieur et autour de l'imprimante.

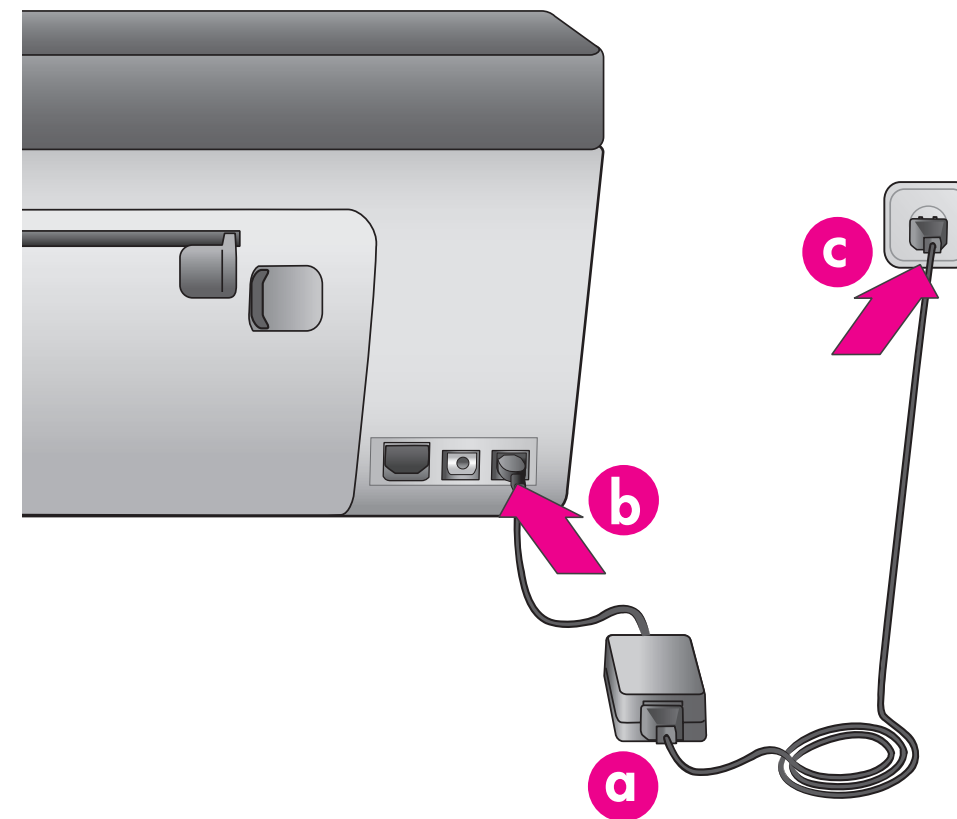
Verwijder alle tape en verpakkingsmateriaal in en om de printer.

2 Anschließen des Netzkabels

Collegare il cavo di alimentazione

Branchez le câble d'alimentation

Het netsnoer aansluiten

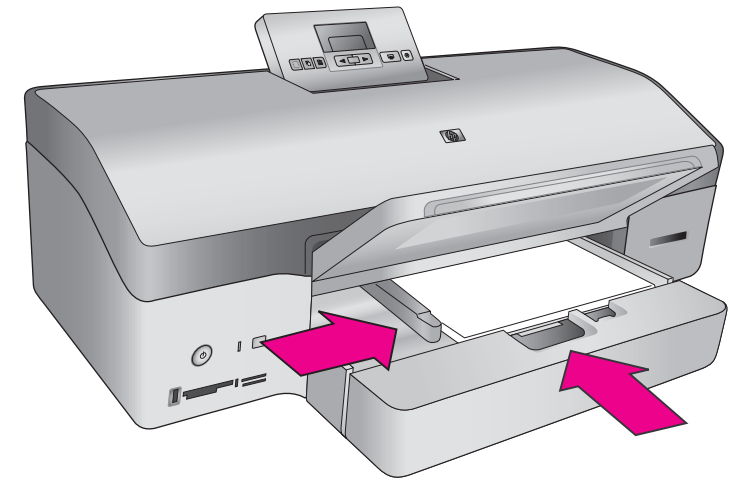


3 Einlegen von Normalpapier

Caricare carta comune

Chargez du papier ordinaire

Gewoon papier plaatsen



Heben Sie die obere Abdeckung an. Legen Sie ca. 50 Blatt Normalpapier in das Hauptfach ein, um eine Ausrichtungsseite zu drucken.

Sollevare il coperchio superiore. Inserire circa 50 fogli di carta comune nel vassoio principale per stampare una pagina di allineamento.

Soulevez le capot avant. Placez environ 50 feuilles de papier ordinaire dans le bac principal pour imprimer une page d'alignement.

Haal de printerkap omhoog. Plaats ongeveer 50 vellen gewoon papier in de hoofdlade om een uitlijnpagina af te drukken.

4 Auswählen von Sprache und Land/Region

Selezionare la lingua e il paese/area geografica

Sélectionnez votre langue et votre pays/région

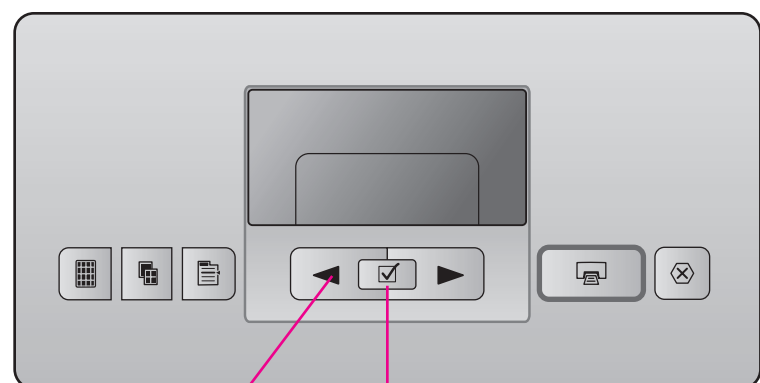
Uw taal en land/regio selecteren

1. Schalten Sie den Drucker ein.
2. Wenn auf der Druckeranzeige die Meldung **Select Language** (Sprache auswählen) angezeigt wird, markieren Sie ihre Sprache mit ◀ oder ▶.
3. Wählen Sie Ihre Sprache mit ☒ aus.
4. Markieren Sie mit ◀ oder ▶ zur Bestätigung die Option **Ja**, und drücken Sie dann ☒. Ein Bestätigungsbildschirm wird geöffnet.
5. Wenn die Option **Land/Region auswählen** auf der Druckeranzeige erscheint, markieren Sie Ihr Land/Ihre Region und drücken dann ☒. Ein Bestätigungsbildschirm wird geöffnet.

1. Accendere la stampante.
2. Quando appare **Scegliere lingua** sullo schermo della stampante, utilizzare ◀ o ▶ per evidenziare la propria lingua.
3. Premere ☒ per selezionare la propria lingua.
4. Utilizzare ◀ o ▶ per evidenziare **Si** per confermare, quindi premere ☒. Appare una schermata di conferma.
5. Quando appare **Seleziona paese/area** geografica sullo schermo della stampante, evidenziare il proprio paese/area geografica, quindi premere ☒. Appare una schermata di conferma.

1. Allumez l'imprimante.
2. Lorsque le message **Sélectionner langue** apparaît à l'écran de l'imprimante, utilisez ◀ ou ▶ pour mettre votre langue en surbrillance.
3. Appuyez sur ☒ pour sélectionner votre langue.
4. Utilisez ◀ ou sur ▶ pour mettre **Oui** en surbrillance et confirmer, puis appuyez sur ☒. Un écran de confirmation s'affiche.
5. Lorsque le message **Sélectionner pays/région** apparaît sur l'écran de l'imprimante, mettez votre pays ou région en surbrillance, puis appuyez sur ☒. Un écran de confirmation s'affiche.

1. Zet de printer aan.
2. Wanneer **Taal selecteren** op het scherm van de printer verschijnt, zoekt u uw taal op met ◀ of ▶.
3. Druk op ☒ om uw taal te selecteren.
4. Gebruik ◀ of ▶ om **Ja** te markeren en druk vervolgens op ☒. Er verschijnt een bevestigingsscherm.
5. Als **Land/regio selecteren** op het scherm van de printer verschijnt, markeert u uw land/regio en drukt u op ☒. Er verschijnt een bevestigingsscherm.



Navigation-Pfeiltasten
Freccce di navigazione
Flèches de navigation
Navigatieknoppen

Taste „Fotoauswahl“
Pulsante di selezione foto
Bouton Sélectionner photos
Selectieknop



5 Einsetzen der Druckpatronen

Installare le cartucce

Installez les cartouches d'impression

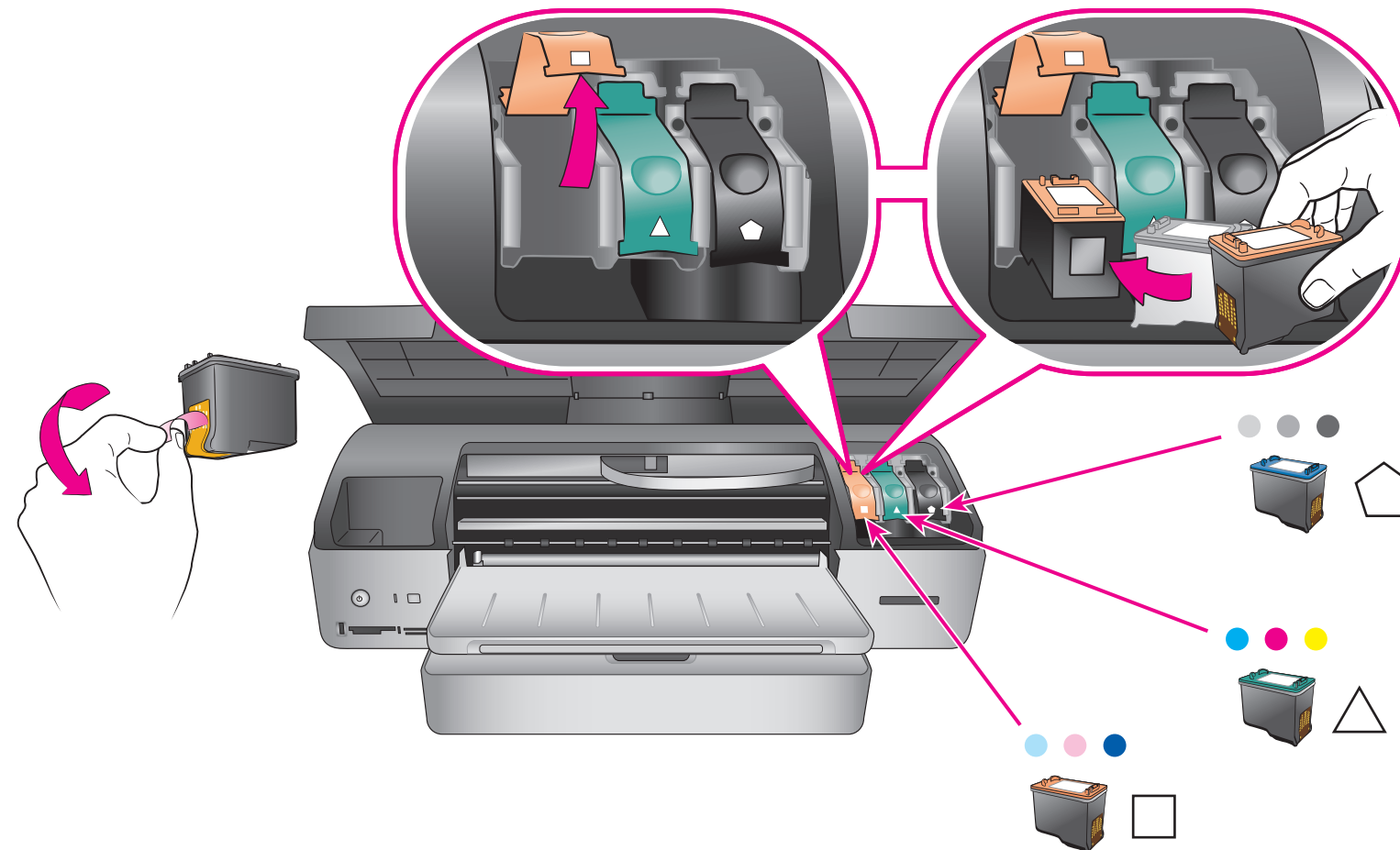
De inktpatronen installeren

Entfernen/berühren Sie nicht die Tintendüsen oder die Kupferkontakte!

Non toccare o togliere gli ugelli dell'inchiostro oppure i contatti di rame!

Ne touchez et ne retirez ni les buses d'encre, ni les contacts cuivrés !

Raak de inksproeiers of koperkleurige contacten niet aan en verwijder ze niet!

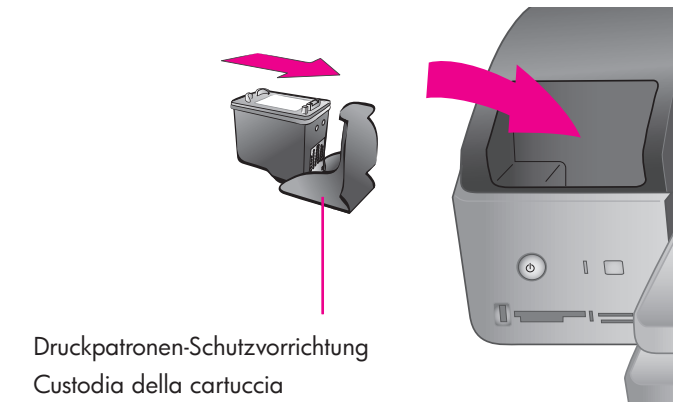


Bewahren Sie alle optionalen Druckpatronen im Lagerbereich auf, wenn diese nicht verwendet werden.

Conservare le cartucce opzionali in un'area apposita quando non vengono utilizzate.

Conservez les cartouches d'impression en option dans la zone de stockage en cas de non-utilisation.

Bewaar inktpatronen die u niet gebruikt, in de opslagruimte.



Druckpatronen-Schutzvorrichtung
Custodia della cartuccia
Dispositif de protection des cartouches d'impression
Inktpatroonbeschermer

6 Installieren der Druckersoftware (nur USB)

Installare il software della stampante (solo USB)

Installez le logiciel d'impression (USB uniquement)

De printersoftware installeren (alleen USB)



Schließen Sie das USB-Kabel erst dann an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Non collegare il cavo USB fino a quando non viene richiesto.

Ne connectez pas le câble USB avant d'y être invité.

Sluit de USB-kabel pas aan als hierom wordt gevraagd.

Die Installationsart **Minimal** beinhaltet Gerätetreiber und die für den Drucker erforderliche Software. Die Installationsart **Typisch** umfasst die HP Image Zone-Software zum Anzeigen, Bearbeiten, Verwalten und Weitergeben von Bildern.

Netzwerkinstallation: Beachten Sie zur Installation des Druckers in einem Netzwerk den entsprechenden Anhang im Benutzerhandbuch.

L'installazione **minima** comprende i driver di periferica e il software necessari alla stampante. L'installazione **tipica** comprende il software HP Image Zone che consente di visualizzare, modificare, gestire e condividere immagini.

Collegamento in rete: per installare la stampante in una rete, vedere la relativa appendice nella Guida d'uso.

L'installation **minimum** comprend les pilotes de périphérique et le logiciel requis par votre imprimante. L'installation **classique** comprend le logiciel HP Image Zone, qui permet d'afficher, de modifier, de gérer et de partager des images.

Installation réseau : pour installer l'imprimante sur un réseau, reportez-vous à l'annexe Mise en réseau du Guide de l'utilisateur.

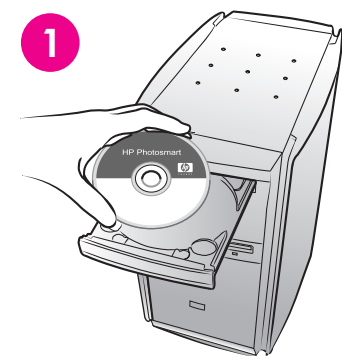
Bij een **Minimale** installatie worden de drivers en software geïnstalleerd die nodig zijn voor de printer. Een **Standaardinstallatie** omvat de HP Image Zone-software waarmee u foto's kunt weergeven, bewerken, beheren en delen.

Netwerkinstallatie: raadpleeg de bijlage over netwerken in de Gebruikershandleiding als u de printer in een netwerk wilt installeren.

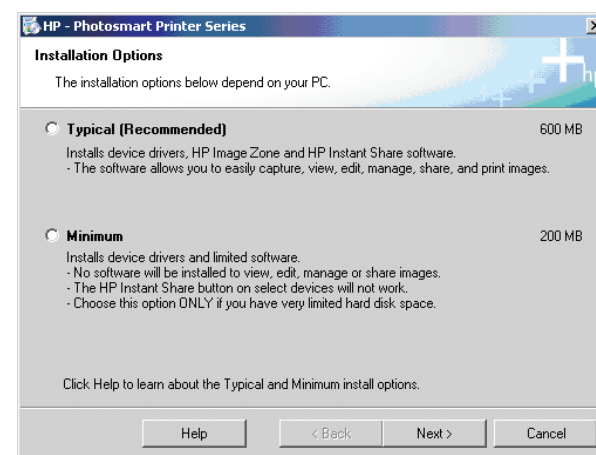
Windows (USB)



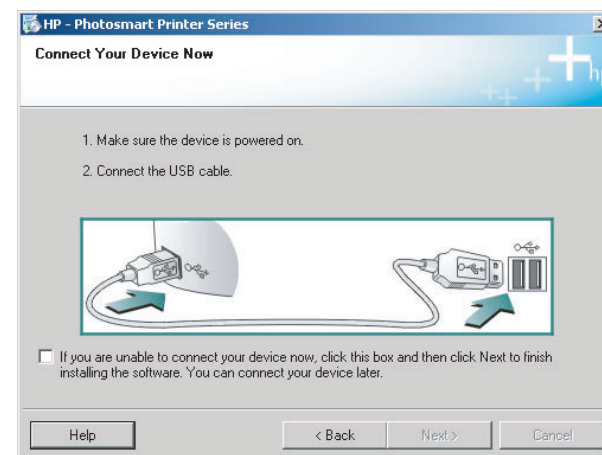
Windows® 98, Me, XP Home, XP Professional, 2000 Professional



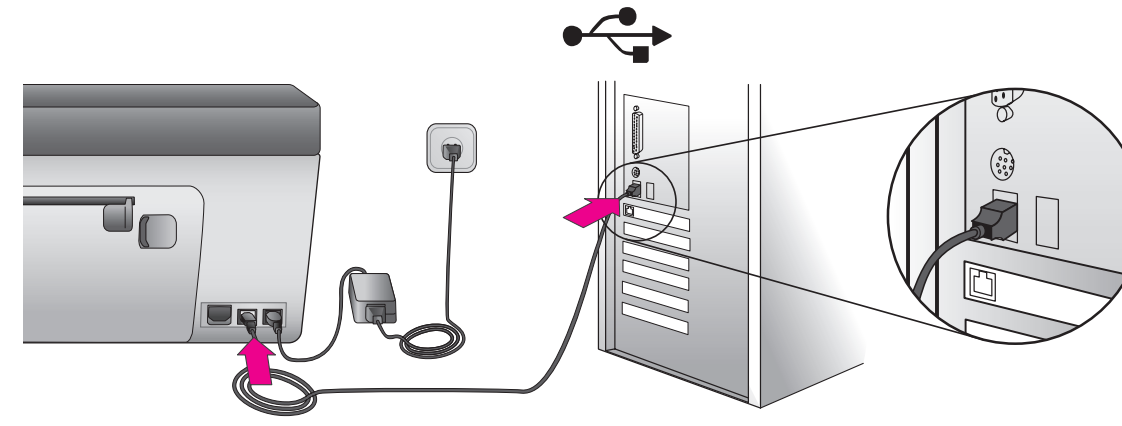
2



3



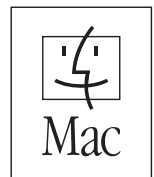
4



Macintosh (USB)



Macintosh® OS X v10.1.5-v10.3



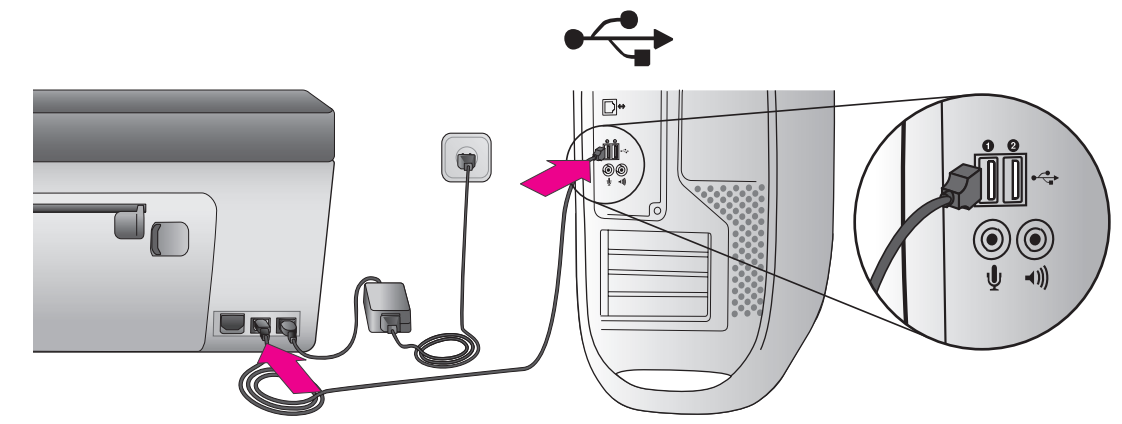
2



3



4

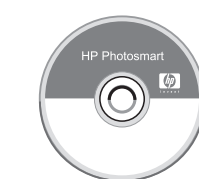


Benötigen Sie weitere Informationen?

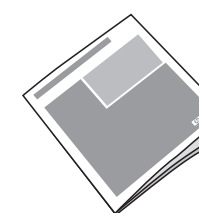
Altre domande?

Besoin de plus d'informations ?

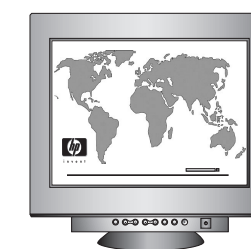
Meer informatie nodig?



Online-Druckerhilfe
Guida in linea della stampante
Aide en ligne de l'imprimante
On line Help bij de printer



Benutzerhandbuch
Guida d'uso
Guide de l'utilisateur
Gebruikershandleiding



www.hp.com/support



Gedruckt in Deutschland 1/05 V 1.0.1 • Gedruckt auf Recycling-Papier
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Stampato in Germania, 1/05 v1.0.1 • Stampato su carta riciclata
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Imprimé en Allemagne 1/05 v1.0.1 • Imprimé sur papier recyclé
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Gedruckt in Duitsland 1/05 v1.0.1 • Gedrukt op gerecycled papier
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.